



MHMPXPPKLNH

evíd. č. smlouvy 0382/24

číslo akce 6365

Smlouva o provedení přeložky vodovodu nebo kanalizace č. smlouvy INO/21/09/008167/2024

Stavba č. 42808 Rekonstrukce Vinohradské ulice

SMLUVNÍ STRANY:

1. Hlavní město Praha

se sídlem: Mariánské náměstí 2, 110 01 Praha 1,

IČO: 00064581,

DIČ: CZ00064581,

Datová schránka: 48ia97h

zastoupeno: Ing. Miroslavem Dvořákem, ředitelem odboru investičního Magistrátu hlavního města
Prahy

(dále jen „Stavebník“)

a

2. Pražská vodohospodářská společnost a.s.

se sídlem: Evropská 866/67, Vokovice, 160 00 Praha 6

IČO: 25656112

DIČ: CZ25656112

Datová schránka: a75fsn2

zastoupená: [REDACTED]

(Příloha č. 4)

vedená v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp.zn. B 5290

(dále jen „Správce“)

a

3. Pražské vodovody a kanalizace, a.s.

se sídlem: Ke Kable 971/1, Hostivař, 102 00 Praha 10

IČO: 25656635

DIČ: CZ25656635

Datová schránka: ec9fspf

zastoupena [REDACTED]

(příloha č. 5)

vedená v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp.zn. B 5297

(dále jen „Provozovatel“)

(Stavebník, Správce a Provozovatel dále také společně jako „Smluvní strany“)

Uzavírají ve smyslu § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku ve spojení se zákonem č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů, ve znění, pozdějších předpisů, tuto Smlouvu o přeložce vodovodu nebo kanalizace (dále jen „Smlouva“)

ČI. I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Stavebník je investorem stavby: Stavba č. 42808 Rekonstrukce Vinohradské ulice

v rámci které je nutné provést přeložku vodovodu / kanalizace pro veřejnou potřebu (dále jen „Přeložka“). Přesný rozsah a specifikace Přeložky jsou uvedeny v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této Smlouvy.

2. Smluvní strany považují za nesporné, že vodovod / kanalizace, jejichž Přeložka se bude provádět, jsou ve vlastnictví hl. m. Prahy, ve správě Správce a v provozování Provozovatele.

ČI. II. SPOLUPRÁCE V OBDOBÍ PŘÍPRAVY PŘELOŽKY

1. Stavebník je povinen zajistit zpracování projektové dokumentace pro stavební povolení a projektové dokumentace pro provádění Přeložky tak, aby byly respektovány podmínky uvedené v Městských standardech – kvalita použitých materiálů, způsob hutnění, kladečské plány atd.
2. Předmětem této Smlouvy je stanovení zásad a podmínek spolupráce mezi Smluvními stranami, ale také práv a povinností Smluvních stran při realizaci Přeložky, jejíž potřeba vyvstala v souvislosti s plánovanou stavební akcí uvedenou v článku I. této Smlouvy.

ČI. III. PODMÍNKY PROVEDENÍ PŘELOŽKY

1. Správce je pověřen k tomu, aby se za Hlavní město Praha, jako vlastníka vodohospodářské infrastruktury, vyjadřoval k technickým podmínkám realizace Přeložky a jejímu napojení na stávající vodohospodářskou infrastrukturu.
2. Správce výslovně souhlasí s tím, aby Stavebník v rámci výše uvedené stavební akce provedl z prostředků hlavního města Prahy Přeložku, a to za dále uvedených podmínek.
3. Smluvní strany se zavazují dodržovat práva a povinnosti smluvních stran v období přípravy a realizace stavby Přeložky, která jsou stanovena v „Městských standardech vodárenských a kanalizačních zařízení na území hl. m. Prahy“, v příloze č. 8 „Pravidla spolupráce mezi PVS, PVK a stavebníkem v průběhu přípravy a realizace vodního díla“.
4. Stavebník se výslovně zavazuje písemně oznámit Správci a Provozovateli zahájení stavebních prací na přeložce ve lhůtě nejméně 10 (deset) pracovních dnů předem a předat jméno pracovníka pověřeného výkonem technického dozoru a současně Provozovateli předat v elektronické podobě kompletní paré projektové dokumentace přeložky ověřené stavebním úřadem ve stavebním řízení a projektové dokumentace pro provádění stavby, kopii příslušného povolení a přizvat Provozovatele k odevzdání staveniště zhotoviteli přeložky.
5. Za činnost Stavebníka se považuje i činnost jiného subjektu, která vykonává činnost na pokyn nebo ve prospěch Stavebníka.
6. V rámci provedení stavby Přeložky je Stavebník povinen provést fyzickou likvidaci překládané části stávajícího vodovodu nebo kanalizace, pokud se strany písemně nedohodnou jinak.
7. Pokud jsou na úseku vodovodu nebo kanalizace, který je nahrazován Přeložkou, napojeny přípojky, je součástí stavby Přeložky i přepojení těchto přípojek na Přeložku.
8. Po stavebním dokončení přeložky Stavebník u Provozovatele objedná provedení proplachu či jiných úkonů nezbytných před fyzickým připojením přeložky na stávající vodovod nebo kanalizaci. Po připojení se přeložka stává součástí vodovodu nebo kanalizace, je ve vlastnictví Stavebníka, ve správě Správce a provozování Provozovatele. O tomto bude vyhotoven písemný Zápis o odevzdání a předání stavby Přeložky podepsaný zhotovitelem, stavebníkem a provozovatelem.
9. Do 30 dnů po podpisu Zápisu o odevzdání a předání stavby Přeložky, nejpozději však do závěrečné kontrolní prohlídky v rámci kolaudačního řízení, pokud se strany nedohodnou jinak, je Stavebník povinen předat Správci příp. Provozovateli následující doklady a poskytnout součinnost k zavedení Přeložky do provozní a majetkové evidence:
 - a. Předat Provozovateli dokumentaci skutečného provedení stavby Přeložky včetně geodetického zaměření Přeložky zpracovanou v souladu s Městskými standardy;
 - b. Předat Správci vyčíslení nákladů na Přeložku;
 - c. V případě, že budou stavbou Přeložky dotčeny pozemky v majetku jiných osob než hl. m. Prahy, Stavebník se zavazuje zajistit ve prospěch Hlavního města Prahy přípravu veškerých podkladů pro zřízení věcných břemen na umístění Přeložky do těchto pozemků, a to včetně geometrických plánů s vyznačením rozsahu věcných břemen či znaleckých posudků.

Stavebník v takovém případě předloží Správci návrh smlouvy o zřízení věcného břemene podepsaný ze strany povinného z věcného břemene. Správce tímto prohlašuje, že smlouvy na zřízení věcného břemene ve prospěch Přeložky je oprávněn uzavřít v zastoupení Hlavního města Prahy dle plné moci ze dne 12.10.2006.

10. Z dokumentů předaných Stavebníkem bude Správcem vypracován Protokol o předání a převzetí Přeložky s účinností k datu kolaudace Přeložky.
11. Stavebník bere na vědomí, že pokud nepředloží některý z výše uvedených dokladů k Přeložce, která byla zkolaudovaná stavebním úřadem nebo nepodepíše Protokol o předání a převzetí Přeložky, dopouští se přestupku v souladu s příslušným ustanovením zákona č. 274/2001 Sb.
12. Stavebník se zavazuje sjednat se zhotovitelem Přeložky záruku za vady díla v obvyklém rozsahu a na obvyklou dobu nejméně však na 5 (pět) let od doby, co nastaly právní účinky kolaudačního souhlasu, nebo nabylo právní moci kolaudačního rozhodnutí. Pokud jsou součástí Přeložky i určené samostatné technické prvky určené Správcem, může být pro ně poskytnuta záruka kratší, nejméně však 2 (dva) roky. Stavebník je povinen samostatně v průběhu stavby Vodního díla uplatňovat práva z vadného plnění vůči zhotoviteli Vodního díla tak, aby bylo Vodní dílo zhotoveno řádně. Veškeré vady a závady zjištěné Správcem nebo Provozovatelem po převzetí Vodního díla do správy a provozování budou uplatňovány u Stavebníka. Stavebník je povinen zajistit odstranění zjištěných vad nebo závad na Vodním díle do 10 (deseti) dnů po obdržení informace od Správce nebo Provozovatele, pokud se Strany nedohodnou na jiném termínu. Pokud Stavebník vady nebo závady neodstraní, má Správce možnost tyto vady či závady odstranit. Stavebník má v takovém případě povinnost uhradit Správci oprávněně vynaložené náklady do 14 (čtrnácti) dnů od jejich uplatnění.

ČI. IV. REGISTR SMLUV

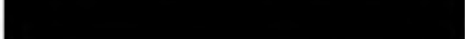
1. Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva (text smlouvy bez příloh) podléhá povinnosti zveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
2. Uveřejněním prostřednictvím registru smluv se rozumí vložení elektronického obrazu textového obsahu Smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu a rovněž metadat do registru smluv. Zveřejnění podléhají tato metadata: identifikace Smluvních stran, vymezení předmětu Smlouvy, cena (případně hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit), datum uzavření Smlouvy.
3. Smluvní strany výslovně prohlašují, že informace obsažené v části Smlouvy určené ke zveřejnění v registru smluv včetně metadat neobsahují informace, které nelze poskytnout podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, a nejsou smluvními stranami označeny za obchodní tajemství.

ČI. V. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Změny obsahu této Smlouvy jsou možné pouze písemnou formou na základě dohody Smluvních stran.
2. Přílohy jsou nedílnou součástí Smlouvy.
3. Smlouva může být měněna pouze písemnými dodatky odsouhlasenými všemi smluvními stranami.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva obsahuje jejich osobní údaje, a ujednávají si, že s jejich uvedením souhlasí. Smluvní strany berou taktéž na vědomí, že ochranu osobních údajů upravuje Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), ve znění pozdějších předpisů. Ochrana osobních údajů v této Smlouvě obsažených se řídí tímto nařízením.
5. Smluvní strany ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, berou na vědomí, že Stavebník je povinným subjektem ve smyslu tohoto zákona, a pro tento účel si sjednávají, že souhlasí s poskytováním veškerých informací obsažených v této Smlouvě žadatelům.
6. Smluvní strany výslovně souhlasí, aby Smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené Stavebníkem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o Smluvních stranách, předmětu Smlouvy, číselném označení Smlouvy, datech jejího podpisu a plný text Smlouvy. Smluvní strany výslovně prohlašují, že skutečnosti uvedené ve Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

7. Smlouva nabývá platnosti dnem připojení platných uznávaných elektronických podpisů dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů (dále jen jako „zákon o službách vytvářejících důvěru“) všech Smluvních stran, příp. jejich zástupců, do této Smlouvy a všech jejích jednotlivých příloh, nejsou-li součástí jediného elektronického dokumentu (tj. všech samostatných souborů tvořících v souhrnu Smlouvu), a to dnem připojení posledního z nich.
8. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, přičemž toto uveřejnění zajistí Stavebník. Smlouvu je oprávněn uveřejnit v registru smluv též Správce, případně Provozovatel, přičemž v takovém případě je o tom povinen Stavebníka bez zbytečného odkladu uvědomit.
9. Na důkaz svého souhlasu s obsahem Smlouvy k ní Smluvní strany připojily své uznávané elektronické podpisy podle zákona o službách vytvářejících důvěru a určily, že tímto způsobem uzavřely Smlouvu.
10. Smluvní strany shodně prohlašují, že tato Smlouva odpovídá jejich svobodné a vážné vůli a na důkaz toho připojují své podpisy.
11. V souladu s přílohou č.1 k usnesení Rady HMP č. 2415 ze dne 4.11.2024 o svěření nevyhrazených pravomocí Rady HMP Magistrátu hl. města Prahy je uzavření této Smlouvy v plné kompetenci ředitele zadávajícího odboru INV MHMP

Přílohy (technické předlohy):

1. Rozsah a specifikace Přeložky
2. Koordinační situace Přeložky
3. Snímek katastrální mapy
4. 
5. 

za Stavebníka: _____
Ing.Miroslav Dvořák

za Provozovatel



za Správce:



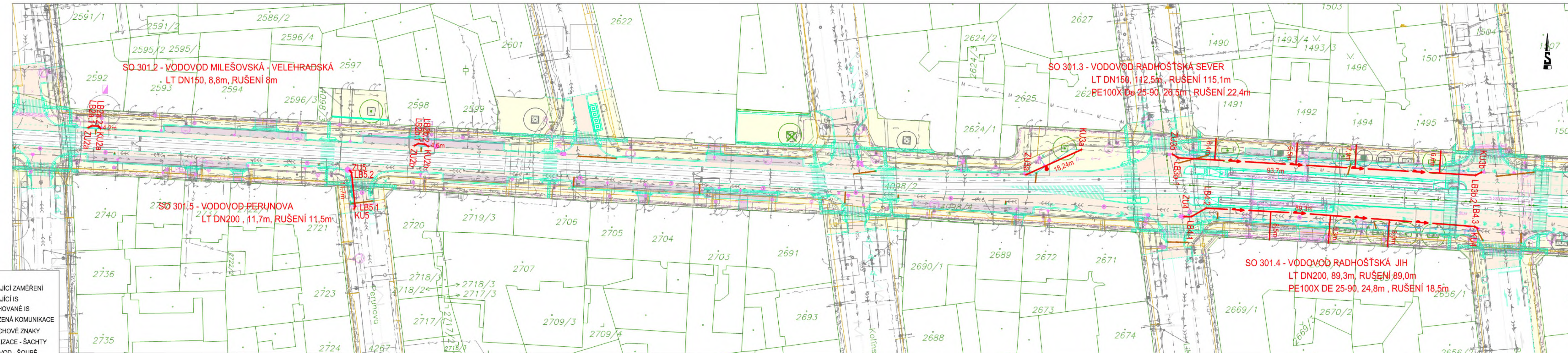
elektronicky podepsáno

Rozsah a specifikace vodního díla - plánovaná kapacita akce

Název akce:	Rekonstrukce Vinohradské ulice, stavba č. 42808
Č. akce:	6365

Seznam dotčených pozemků včetně k.ú:							
Vinohrady	4098/2	4267					
Žitkov	4381/1						

Voda plná							
název řadu/stoky/objektu	typ stavby	DN (D) (mm)	délka (m)	materiál	druh	budoucí správce	budoucí provozovatel
SO 301.2 Vodovod Milešovská - Velehradská	vodovodní řad	150	8,8	litina v těžké protikorozi ochraně	Přeložka	PVS	PVK
SO 301.3 Vodovod Radhošťská sever	vodovodní řad	150	112,5	litina v těžké protikorozi ochraně	Přeložka	PVS	PVK
SO 301.5 Vodovod Perunova	vodovodní řad	200	11,7	litina v těžké protikorozi ochraně	Přeložka	PVS	PVK
SO 301.4. Vodovod Radhošťská jih	vodovodní řad	200	89,3	litina v těžké protikorozi ochraně	Přeložka	PVS	PVK
SO 301.1 Vodovod Anny Letenské	vodovodní řad	300	11,4	litina v těžké protikorozi ochraně	Přeložka	PVS	PVK
		Σ DN 150	121,3				
		Σ DN 200	101				
		Σ DN 300	11,4				



Změna:	Název změny:	Datum:	Provedl: Podpis:

Objednatel:



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

Mariánské nám. 2

110 01 Praha 1

Společnost "MP + SP + PUDIS - Vinohradská

METROPROJEKT Praha a.s.
Argentinská 1621/36
170 00 Praha 7
generální ředitel: Ing. David Krás
tel.: +420 296 154 105
www.metroprojekt.cz
info@metroprojekt.cz

	Souprava čísel
--	----------------



SUDOP PRAHA, a.s.
Olšanská 1a, 130 80 Praha 3
generální ředitel: Ing. Tomáš Slaviček

tel.: +420 267 094 333
www.sudop.cz
praha@sudop.cz



projektová, průzkumná a konzultační společnost
PUDIS a.s., Podbabská 1014/20, 160 00 Praha 6
tel.: +420 267 004 111, www.pudis.cz, info@pudis.cz

HIP: _____ Podpis: _____
Ing. arch. Hana VERMACHOVÁ
tel.: +420 296 154 303
Stupeň: _____ DSP

s:	Název a účel díla
----	-------------------

**REKONSTRUKCE
VINOHRADSKÉ ULICE
stavba č. 42808**

Zpracovatelský útvar:
**TRUBNÍ SÍTĚ A MĚSTSKÉ
INŽENÝRSTVÍ**
tel.: +420 267 004 111

Název části díla:	D. Dokumentace objektů a technických a technologických zařízení	
	D.3 Vodohospodářské objekty	
	SO 301 Vodovody a kanalizace	
SO 304 Úprava povrchových zkuš. - prostor před OH		

Odpovědný projektant:
Ing. Richard Kuk

	Māmon: nāitoh
--	---------------

SITUACE VODOVODU

	Revised
--	---------

Ing. Jana Nevědělová	
Skart. znak: V20/2043	Datum: 1
Počet formátů: -	Měřitko:

1

Číslo :

00	00	00
----	----	----



Změna:	
Objednatel:	
MET Argo 170 gene tel.: www info	
HIP:	
Ing. a	
tel.: +4	
Stupeň:	
Zpracov	
S60	
tel.: +4	
Vedouc	
Ing. P	
Odpově	
ing. S	
Vyprac	
Alena	
Skart.	
mail:	
Prost	
formát:	

POVĚŘENÍ

společnosti Pražská vodohospodářská společnost a.s., se sídlem Evropská 866/67, 0 Praha 6, IČO: 25656112 (dále též jen jako „Společnost“), na základě usnesení ze 3 tímto pověřuje

tím, aby Společnost samostatně zastupoval a za Společnost činil právní jednání, a to v rozsahu týkajícím se:

- 1) plnění závazků Společnosti vyplývajících ze Smlouvy o nájmu a správě věcí ve vlastnictví hlavního města Prahy, v souvislosti s poskytováním vodárenských služeb a služeb odvádění a čištění odpadních vod a souvisejících služeb uzavřené mezi Společností a hlavním městem Praha, IČO: 00064581, dne 5. 11. 1998 (dále jen „Nájemní smlouva“) a Smlouvy o podnájmu a podmínkách provozování vodovodů a kanalizací ve vlastnictví hlavního města Prahy, uzavřené mezi Společností a společností Pražské vodovody a kanalizace, a.s., IČO: 25656635 dne 31. 1. 2006 (dále jen „Provozní smlouva“), jednal za Společnost v rozsahu plných mocí udělených hlavním městem Praha, IČO: 00064581, se sídlem Mariánské náměstí 2, Praha 1, (dále jen „HMP“), přičemž v souladu s tímto bodem pověření je ředitel Divize majetku v zastoupení HMP zejména oprávněn činit samostatně právní jednání směřující k bezúplatnému předání vybudovaného vodohospodářského majetku do vlastnictví HMP, a je výslovně oprávněn uzavírat protokoly, budoucí darovací smlouvy, smlouvy o budoucím věcném břemenu, darovací smlouvy, smlouvy o zřízení věcného břemene, smlouvy o přeložce, a to ve prospěch HMP na straně oprávněného resp. obdarovaného, nebo ve prospěch majetku ve vlastnictví HMP, nebo kde HMP bude na straně vlastníka překládaného vodního díla;
- 2) věcí, které jsou na základě interních předpisů Společnosti svěřeny do pravomoci ředitele Divize majetku Společnosti a v tomto rámci rozhodoval o uzavírání objednávek, přičemž nejvýše přípustná výše plnění spojeného s jednotlivou objednávkou činí 100.000,- Kč (slovy: sto tisíc korun českých);
- 3) plnění závazků Společnosti vyplývajících z Nájemní smlouvy a Provozní smlouvy při spolupráci Společnosti při výstavbě vodohospodářského majetku, a v tomto rámci zejména samostatně uzavíral smlouvy o spolupráci nebo o úpravě vzájemných vztahů mezi smluvními stranami; smlouvy o podmínkách připojení na vodohospodářskou infrastrukturu HMP a podmínkách provádění činností a umístění staveb v ochranném pásmu, smlouvy o výpůjčce, nájmu, pachtu, správě, podnájmu a provozování vodního díla;
- 4) plnění závazků Společnosti vyplývajících ze Smlouvy o spolupráci při identifikaci oddílné srážkové kanalizace a retenčních nádrží, identifikaci jejich vlastníků a stanovení podmínek pro převzetí do vlastnictví HMP uzavřené mezi Společností a HMP dne 28. 4. 2017, a v tomto rámci zejména samostatně uzavíral smlouvy o spolupráci nebo o úpravě vzájemných vztahů mezi smluvními stranami a jiné smlouvy, a to pouze nepřesahuje-li hodnota závazku, práva či věci, která je předmětem příslušného právního jednání na straně Společnosti v případě smlouvy na dodávky nebo služby částku 1.000.000,- Kč bez DPH (slovy: jeden milion korun českých), v případě smlouvy na stavební práce částku 3.000.000,- Kč bez DPH (slovy: tři miliony korun českých).

Představenstvo tímto pověřuje ředitele Divize majetku, aby ohledně záležitostí uvedených shora za Společnost:

- a) činil potřebná právní jednání, zejména, aby uzavíral a podepisoval smlouvy, přijímal a odesílal písemnosti, podával návrhy a žádosti, podával opravné prostředky, námítky nebo rozklad, popř. se jich vzdával;
- b) jednal se třetími osobami a/nebo soudy a/nebo orgány státní správy a/nebo orgány územní samosprávy, a to včetně uplatňování nároků a vzdání se práva opravného prostředku;
- c) činil další právní jednání, které s naplňováním tohoto pověření souvisejí.

Toto pověření se uděluje s účinností od 26. 2. 2024 na dobu určitou, a to na dobu, kdy bude pověřená osoba vykonávat funkci ředitele Divize majetku. Tímto pověřením se k datu jeho účinnosti ruší a nahrazuje pověření ředitele Divize majetku ze dne 16. 11. 2023. Před uplynutím této doby může být toto pověření zrušeno na základě rozhodnutí představenstva Společnosti.



Ověření - legalizace

Ověřuji, že:

1) pod pořadovým číslem 117MIBUQ tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

[REDACTED]

[REDACTED]

2) pod pořadovým číslem 117MICLU tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

[REDACTED]

[REDACTED]

Praha, dne 26.02.2024

[REDACTED]

Plná moc

st Pražské vodovody a kanalizace, a.s., se sídlem Ke Kablu 971/1, Hostivař, 102 00 Praha 10,
obchodním rejstříku vedeném městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 5297, zastoupená
em Mrkosem, místopředsdou představenstva a Ing. Miluší Polákovou, členkou
nstva,
zmocnitel")

Zmocňuje

zaměstnance naší
společnosti,

aby zastupoval a jednal za zmocnitele a především činil veškeré úkony při jednání s Pražskou
vodohospodářskou společností a.s. a investory do vodovodů a kanalizací a ostatními subjekty
v obchodním styku, včetně podepisování Smluv o úpravě vzájemných vztahů mezi smluvními
stranami, příp. Smluv o spolupráci v průběhu přípravy a realizace vodohospodářského díla, Smluv o
přeložce vodohospodářského majetku, Dohod o předčasném užívání, návrhů a listin předkládaných
v předmětných věcech uvedeným subjektům, státním, správním a samosprávným orgánům,
k přijímání písemností, rozhodnutí a podávání opravných prostředků nebo vzdání se opravných
prostředků.

Především je oprávněn zastupovat a jednat za zmocnitele a činit veškeré úkony, včetně podávání
návrhů a žádostí, jejich podepisování, přijímání písemností, rozhodnutí a podávání opravných
prostředků nebo vzdání se opravných prostředků v souvislosti s přípravou a realizací investic,
stavebních oprav a úprav objektů ve vlastnictví nebo provozování naší akciové společnosti a činit
veškeré úkony s tím související.

V Praze dne 20.7.2022

Pražské vodovody a kanalizace, a.s.

Ke Kablu 971/1, Hostivař, 102 00 Praha 10

Kontaktní centrum: 601 274 274, 840 111 112, E-mail: info@pvk.cz

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku

u Městského soudu v Praze oddíl B, vložka 5297.

IČ: 25656635, DIČ: CZ25656635

www.pvk.cz

